

维修术语

(灯) 不亮	not come on	不可用	not serviceable
“工”型	type I	不锈钢	stainless steel
APU 舱门	APU bay door	部件	part
T 型件	Tee extrusion	材料	material
阿罗钉	alodine	参考	reference
安全带	safety belt	餐板	feed panel
安装	install	餐车	diner
安装座	attach fitting	操纵	control
按钮	button	操作检查	operational
按需要	as required	槽	spout
凹槽	notch	侧板	sidewall
凹坑	dent	测量	measure
把手,扶手	handle	测试	test
包皮	cowl	插钉	pin
保护层	coating	插头	plug
保险	fuse	插座	receptacle
报废	discard	拆下	remove
报告工程师	report to engineer	长桁	stringer
杯子	cup	超标	out of limit
比率转换器	ratio changer	超标	exceed the limit
壁橱	closet	超过	exceed
边缘	edge	超控手柄	override handle

便于检查	easily to inspect	彻底修理	drastically repair
变形	deformation (n)	陈旧的	worn
变形	deform (v)	衬板	liner
变压器	transformer	衬套	bush
标牌	placard	成型	shaping
标识	sign	乘务员	attendant
标志	instruction	尺寸	size
玻璃	pane	充足的	sufficient
玻璃纤维	fiberglass	冲水按钮	flush button
补片	patch	冲洗	flush
补片	filler	冲压	ram
冲压空气	ram air	低压压气机	LP-compressor
抽油	defuel	底部	bottom
出口	exit	底盘	base
除腐区	reworked area	底漆	primer
厨房	galley	底座（结构件）	mounting
厨房烤箱	galley oven	底座（螺母）	plate
储物柜	closet	底座（天线）	base
处理	treatment	地板梁	floor beam
处理	dispose	地面	ground
传感器	sensor	地毯	carpet
传输	transmission	第二层	two layer
垂直的	vertical	点火电嘴	ignitor
存放处	location	电路	circuit
错位	migration	电门，开关	switch
搭地线	jumper	电气	electrical

搭接处	interface	电气接地	ELEC bonding
搭接片	splice strap	电源通电	power
搭接片	splice	电子	avionics
打磨	blend out	电子架	E rack
打磨片	blent disk	电子架	shelf
打止裂孔	drill stop hole	电阻	elec resistance
大翼	wing	电阻	resistance
大于	more than	垫片	washer
单向活门	check-valve	吊仓	nacelle
弹簧片	spring seal	吊点	mount cone
挡块	retainer	调节	adjust
挡雨板	fender	调整片	tap
导线	wire	顶板	ceiling
灯	light	顶部	top
灯泡	bulb	顶部	overhead
灯泡	lamp	定中弹簧	decentering spring
灯箱	light case	丢失	miss
灯罩	light lens	堵盖	plug
登机门	ENTRY DOOR	堵塞	clog
端头	ending	腐蚀	corrosion
段	section	腐蚀	corrode
断	break	附件（大）	accessary
断开	disconnect	附件（小）	attach
断裂	fracture	附近	adjacent to
断裂的	broken	复合	complex
断丝,磨损	fray	副驾驶员做椅	first officer's seat

锻件	forged part	副翼	aileron
多处	numerous	改装	modification
发动机	engine	盖	cap
翻新	overhaul	杆	rod
反光镜	mirror	钢丝	steel
方向舵	rudder	钢索	cable
防冰管	anti-ice duct	割除	cut out
防腐	corrosion-inhibition	割断, 割下	cut off
防静电	static-free	隔板	clapboard,partition
防磨条	wear strip	隔框	bulkhead
防滞	antiskid	隔热棉	insulation-blanket
防撞灯	anti-collision light	隔栅	grille
放	extend	各有	each has
放电刷	discharger	根据方案	in according to disposition
分层	delamination	根据监控指令单	condition monitor order...
风层,脱胶	delaminate	更换	replace
风挡	windshield	工程师	engineer
风挡玻璃	windscreen	功能测试	functional test
风扇整流罩	FAN COWL	功能检查	functional
风蚀	erode	供应系统	feed system
封严	sealing	供油管	OIL TUBE
封严条	seal	鼓轮	drum
蜂窝芯	stagger core	鼓起	bulge
扶手	armrest	固定	secure
扶手盖板	armrest cover	固化	harden
辅助滑轨	assistant track	固化剂	hardener

故障	fault	划痕, 划伤	scratch
刮伤	scratch	划窝	countersink
挂	attach	环氧树脂	epoxy resin
挂钩	hook	恢复	restore
挂上	hang up	活动窗	slide window
关上	close	活门	valve
观察镜	view glass	货舱	cargo compt
观察镜	viewer	机构	mechanism
观察员	observer	机身	fuselage
观察员	observer	迹象	mark
光滑地	smoothly	加强	doubling
滚轮	roller	加强件	stiffener
过道	aisle	加强块	doubler
过期	expire	加强肋	intercostal
过热传感元件	overheat sensing element	加强修理	reinforcement
海绵	sponge	加温导线	hot wire
焊接	weld	加油面板	refuel panel
焊条	welding rod	加油站面板	fueling station panel
恒速传动装置	CSD case	夹子	clip
横梁	latitudinal beam	驾驶舱	cockpit
横向	lateral	间隙	gap
后端	rear	减速板	speedbreak
后缘	T/E	减压器	reducer
厚度	thickness	减震器	shock absorber
呼叫灯	call light	减震支柱	shock strut
护板	protect strap	检查	inspect

护目镜	goggles	检修门	access door
护罩	shroud	胶	sealant
花键	spline	胶带	tape
滑轨	track	胶垫	mat
滑轮	pulley	胶垫圈	rubber washer
滑丝	cross thread	胶套	rubber
滑梯罩	slide cover	胶纸	tape
滑油量	oil lever	角材	angler
角型件	angle shape	喇叭	megaphone
脚登板	pedal	拦网	block
铰链	hinge	牢固性	security
接地点	ground point	老化	aged
接耳	lug	老化,退化	deteriorate
接通, 提供	supply	雷达罩	radome
接头	fitting	肋	rib
接线管	splice	离合器	clutch
接线片	terminal lug	立柱	pole
结构的	structural	例行	routine
金属屑	metal particle	连杆	link
襟翼	flap	连接	attach
紧固件	fastener	连接板	attach plate
紧急出口	exit	连接口	coupling
进气道	inlet duct	连接销	lockwire
进气口	inlet port	联锁	interlock
径向驱动轴	radial drive shaft	裂	crack
静电, 静压	static	另一个	another

救生衣	lifevest	龙骨梁	keel beam
咖啡壶	coffee maker	滤网	filter
卡箍	clamp	铝箔	foil
卡环	collar	轮舱	wheel well
开口销	cotter pin	轮子	wheel
靠背	back panel	逻辑	logic
壳体	case	螺钉	screw
可用	available	螺钉孔	screw hole
客舱	cabin	螺杆	bolt
空气循环隔栅	air return grille	螺帽	nut
口	port	螺套	insert
块	piece	螺纹压伤	cross threading
框架	frame	马桶	toilet
垃圾箱	dustbin	慢车	IDLE
拉紧	pull	毛刺	bur
毛胚件	rough	破损	damage
铆钉	rivet	漆层	coating
门槛	sill	其中之一	one of
门框	door frame	启动活门	start valve
蒙皮	skin	启动机	starter
密度	density	起落架	landing gear
密度计	densitometer	气瓶	cylinder
面板	panel	千层片	shim
面漆	enamel	前厕所	fwd lav
模糊	blur	前缘	L/E
模糊不清	obscure	腔体	cavity

磨损	wear	墙纸	wallpaper
目视	visual	切口	cutout
内侧	interior board	勤务面板	service panel
内层	inner	轻度	light
尼龙搭扣	nylon fastener	轻微	slight
尼龙扣	nylon hook	清洁	clean
拧紧	tighten	清洁剂	cleaner
扭力管	torsional tube	区域	zone
扭曲	kink	曲柄	crank
排	row	去除深度	remove depth
排放	drain	去毛刺	deburr
排水槽	gutter	缺口	nick
排水管	drain tube	群边	skirt edge
配平	trim	燃油	fuel
喷漆	paint	燃油泵	fuel pump
喷砂	sand blast	扰流板	spoiler
皮带, 片	strap	热水器	water boiler
皮托管	pitot	人工行程限制	manual travel limit
偏航阻尼器	yaw damper	日光灯	daylight lamp
平衡机构	equalizer	软管, 软护套	hose
平滑的, 使平滑	smooth	润滑剂	lubricant
平行	balance	三段	three section
散装	bulk	逃离滑梯	escape slide
刹车	brake	天花板	ceiling
上表面	upper surface	天线	antenna
上述	above	填补	fill

深度	depth	跳开关	breaker
渗漏	leakage	凸轮	cam
升降舵	elevator	图纸	DWG
绳	rope	涂, 粘贴	apply
失效	inoperative	退漆	strip paint
湿安装	wet installed	退色	badly faded
试车	run up	托板	pallet
释压	pressure-release	托板螺帽	plate nut
收	retract	脱开	disengage
收发机	tranceiver	外	outer
手柄	towing lever	外侧	outer board
手册	manual	完成	complete
手电	torch	完成	finish
手工	handwork	万向接头	gimbal
手提的	portable	维护	maintain
手提灭火瓶	extinguish bottle	尾部	tail
树脂	resin	尾舱	tail compartment
双倍	double	尾喷管	exhaust nozzle
水平安定面	horizontal stabilizer	尾锥	TAIL CONE
撕裂	tear	位置	locate
伺服	servo	温度	temp
松动, 松脱	loose	蜗杆	jackscREW
送修	send to repair	蜗杆	worm bolt
塑料	plastic	涡轮	turbine
随动盖板	hinge access door	污染物	contamination
锁	lock	污物	dirt

锁定	lockout	无线电高度表	radio altimeter
锁扣	latch	稀释剂	thinner
锁销	lockpin	铣	mill
系统	system	溢出	spill
下部	lower	翼尖	tip
下角	LWR corner	翼间	wing tip
下位锁	downlock	翼梁	spar
下陷	concave	引进	introduce
下缘条	chord	引孔	make guiding hole
纤维板	fibre board	引孔	drill hole
相关的	relative	引气	bleed
相磨	chafe	引气管	bleed hose
消音板	accoustic panel	应急	emergency
销子	pin	永久性修理	permanence repair
楔形块	wedge	用...填补	fill it up with...
信号灯	annunciator	油封	preservation
行李架	luggage-rack	油箱	fuel tank
行李箱	stowage	游动梁	walk beam
修边	reform	雨刮	wiper
修理	repair	语音记录器	voice recorder
锈蚀	rust	预冷器	precooler
循环	cycle	预位	ARM
压紧	gland	原厚度	original thickness
压力通风系统	plenum system	原来	originally
压条	cover	阅读灯	reading light
严重的	serious	允许损伤	allowable damage

阳极化	anodize	杂志袋	literature container
氧气	oxygen	载荷调整	preload adjust
氧气面罩	oxygen mask	再循环	recirculation
液压	HYD	在位	be in place
液压泵	HYD PUMP	脏	dirty
液压管	HYD duct	增压	pressurization
液压系统	hydraulic system	增压泵	boost pump
液压油管组件	TUBE ASSY	粘贴	bond
液压油箱	hydraulic reservoir	照明	illuminate
移到	move to	遮阳板	shade
真空泵	vacuum pump	自动刹车	autobrake
拯救	salvation	自动油门	auto thrust
整流罩	fairing	自锁螺帽	jam nut
整流锥	spinner	自由移动	move freely
整形	rework	总管	manifold
正常	normal	纵梁	longeron
正常位置	normal position	纵向	longitudinal
正驾驶员座椅	captain's seat	阻力支柱	drag strut
之间	between	组件	assembly,pack
支撑架	bracket	组件(电气)	unit
支撑座	support mount	组件(机械)	assy
支架	bracket	最薄	min thickness
支柱	support	作动筒	actuator
止动固定块	stop block	坐垫	cushion
止动块	atopper	座椅	seat
指点信标	marker beacon antenna	注意	caution

指示	indication	转接器	adapter
制作	fabricate	转弯灯	runway turnoff light
中厕所	mid lav	转向	turn
中间, 中央	center	装饰条	trim strip
周围	around	准备	prepare
轴	shaft	着陆灯	landing light
轴承	bearing	自动关闭	auto close
主轮	main wheel	助推机构扳机	power assist trigger